

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ганеев Вилер Валиахметович  
Должность: Директор  
Дата подписания: 05.10.2023 09:29:34  
Уникальный программный ключ:  
fceab25d7092f3bff743e8ad3f8d57fddc1f5e66

**ФГБОУ ВО «УФИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ»  
БИРСКИЙ ФИЛИАЛ УУНиТ  
ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИИ И МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ**

Утверждено:  
на заседании кафедры романо-германской  
филологии и лингводидактики  
протокол № 3 от 09.11.2022 г.  
И.о. зав. кафедрой подписано ЭЦП / Безруков А.Н.

Согласовано:  
Председатель УМК  
факультета филологии и  
межкультурных коммуникаций  
подписано ЭЦП / Салина А.С.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)  
для очной формы обучения**

Лингвостилистический анализ текста  
*Часть, формируемая участниками образовательных отношений*

**программа бакалавриата**

Направление подготовки (специальность)  
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) подготовки  
Иностранный язык (английский), Иностранный язык (немецкий)

Квалификация  
Бакалавр

Разработчик (составитель) Профессор, д. филол.н., профессор (должность, ученая степень, ученое звание)	<u>подписано ЭЦП / Горшунов Ю.В.</u> (подпись, Фамилия И.О.)
--	---

Для приема: 2021-2022 г.

Бирск 2022 г.

Составитель / составители: Горшунов Ю.В.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры романо-германской филологии и лингводидактики протокол № \_\_\_\_ от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_ от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_ от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_ от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_ от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

## Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций.....	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы.....	6
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся).....	6
4. Фонд оценочных средств по дисциплине .....	10
4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.....	10
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.....	12
4.3. Рейтинг-план дисциплины .....	20
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины .....	20
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.....	20
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины.....	20
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	21

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций**

По итогам освоения дисциплины обучающийся должен достичь следующих результатов обучения:

Категория (группа) компетенций (при наличии ОПК)	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
	Способен использовать базовые научно-теоретические знания, практические умения и навыки по предмету для проектирования и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования (ПК-1);	ПК-1.1. Знать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Знать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области
		ПК-1.2. Уметь анализировать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Уметь анализировать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области
		ПК-1.3. Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования	Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования
	Способен использовать базовые научно-теоретические знания, практические умения и навыки по предмету для проектирования и реализации образовательного	ПК-2.1. Знать предметную область профильных дисциплин	Знать предметную область дисциплины
		ПК-2.2. Уметь анализировать предметную область профильных	Уметь анализировать предметную область дисциплины

	<p>процесса по дополнительным общеобразовательным программам (ПК-2);</p>	<p>дисциплин</p> <p>ПК-2.3. Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса по дополнительным общеобразовательным программам</p>	<p>Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса по дополнительным общеобразовательным программам</p>
--	--	---	--

## **2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина «Лингвостилистический анализ текста» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

Дисциплина изучается на 5 курсе в 9 семестре.

Цель изучения дисциплины: формирование знаний в области интерпретации и лингвостилистического анализа английского художественного текста, умений и владений проектирования и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования по основным и дополнительным общеобразовательным программам

## **3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)**

ФГБОУ ВО «УФИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ»  
БИРСКИЙ ФИЛИАЛ УУНиТ  
ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИИ И МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины «Лингвостилистический анализ текста» на 9 семестр

очная

форма обучения

<b>Вид работы</b>	<b>Объем дисциплины</b>
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	30.2
лекций	0
практических/ семинарских	0
лабораторных	30
контроль самостоятельной работы (КСР)	0
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) ФКР	0.2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СРС)	41.8
Учебных часов на подготовку к дифзачету (Контроль)	0

Форма контроля:

Дифзачет 9 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)			Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		Лаб	ДЗ	СР С			
5 курс / 9 семестр							
1	Образ как обще-эстетическая категория. Состав художественного текста.						
1.1	Особенности лингвостилистического анализа текста  Проблемы классификации стилей, жанров. Разножанровые тексты. Художественный текст. Состав художественного текста. Образ как обще-эстетическая категория, образ автора текста. Типы повествования. Использование авторами стилистических выразительных средств в художественных текстах. Комплексный анализ	16		20.3	Осн. лит-ра №№ 1,2 Доп. лит-ра № 1	Кейс-задания	Устный опрос, Тестирование



	художественных текстов.					
2	Уровни актуализации языковых единиц в художественном тексте. Типы, формы, способы изложения в художественном тексте.					
2.1	Особенности состава художественного текста  Особенности композиции художественного текста. Текст как коммуникативная единица. Фонографический и морфемный уровни, лексический уровень, синтаксический уровень текста. Особенности анализа. Авторская речь, персонажная речь, несобственно-прямая речь в художественных текстах. Особенности смысловой интерпретации разных типов речи в художественных текстах.	14		21.5	Осн. лит-ра №№ 1,2 Доп. лит-ра № 1	Кейс-задания  Устный опрос, Тестирование
2.2	Дифференцированный зачет		1	0.2		
Итого по 5 курсу 9 семестру		30	1	42		
Итого по дисциплине		30	1	42		

#### 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

##### 4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и формулировка компетенции: Способен использовать базовые научно-теоретические знания, практические умения и навыки по предмету для проектирования и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования (ПК-1);

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения (Дифзачет)			
		2 (Неудовлетворительно)	3 (Удовлетворительно)	4 (Хорошо)	5 (Отлично)
ПК-1.1. Знать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Знать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Знания не сформированы	Знания недостаточно сформированы, несистемны	Знания сформированы, но имеют отдельные пробелы и неточности	Знания полностью сформированы
ПК-1.2. Уметь анализировать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Уметь анализировать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Умения не сформированы	Умения не полностью сформированы	Умения в основном сформированы	Умения полностью сформированы
ПК-1.3. Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования	Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации	Владение навыками не сформировано	Владение навыками неуверенное	Владение навыками в основном сформировано	Владение навыками уверенное

я и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования	образовательно го процесса в образовательных организациях общего образования				
--	--	--	--	--	--

Код и формулировка компетенции: Способен использовать базовые научно-теоретические знания, практические умения и навыки по предмету для проектирования и реализации образовательного процесса по дополнительным общеобразовательным программам (ПК-2);

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения (Дифзачет)			
		2 (Неудовлетворительно)	3 (Удовлетворительно)	4 (Хорошо)	5 (Отлично)
ПК-2.1. Знать предметную область профильных дисциплин	Знать предметную область дисциплины	Знания не сформированы	Знания недостаточно сформированы, несистемны	Знания сформированы, но имеют отдельные пробелы и неточности	Знания полностью сформированы
ПК-2.2. Уметь анализировать предметную область профильных дисциплин	Уметь анализировать предметную область дисциплины	Умения не сформированы	Умения не полностью сформированы	Умения в основном сформированы	Умения полностью сформированы
ПК-2.3. Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса по дополнительным общеобразовательным программам	Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса по дополнительным общеобразовательным программам	Владение навыками не сформировано	Владение навыками неуверенное	Владение навыками в основном сформировано	Владение навыками уверенное

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины. Баллы, выставляемые за конкретные виды деятельности представлены ниже.

**4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.**

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ПК-1.1. Знать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Знать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Тесты №1-36, Темы лаб. занятий
ПК-1.2. Уметь анализировать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Уметь анализировать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Тесты №73-108, Темы лаб. занятий
ПК-1.3. Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования	Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования	Темы лаб. занятий, Кейс-задания №1-8
ПК-2.1. Знать предметную область профильных дисциплин	Знать предметную область дисциплины	Тесты №37-72, Темы лаб. занятий
ПК-2.2. Уметь анализировать предметную область профильных дисциплин	Уметь анализировать предметную область дисциплины	Темы лаб. занятий, Тесты №109-144
ПК-2.3. Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса по дополнительным общеобразовательным программам	Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса по дополнительным общеобразовательным программам	Темы лаб. занятий, Кейс-задания №9-16

Критериями оценивания при модульно-рейтинговой системе являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины

Шкалы оценивания:

### Тестовые задания

Описание тестовых заданий: тестовые задания включают тесты закрытого типа (с одним правильным ответом), тесты на установлении последовательности и на установление соответствия. Оценка за выполнение тестовых заданий выставляется на основании процента заданий, выполненных студентами в процессе прохождения промежуточного и рубежного контроля знаний

#### Тесты №1-36

**1. Q: The correct answer for the following is:**

**S: The aim of text interpretation is ...**

1. to help derive maximum information, both explicit and implicit, greater aesthetic pleasure.
2. to help derive minimum information and some aesthetic pleasure.
3. to help derive at least some information, as to what the author meant to say
4. to give students of English major concepts in the theory of grammar

**2. Q: The correct answer for the following is:**

**S: Causal arrangement of events going from the knitting and leading to the climax, upward moving of the action is called ...**

1. feedback
2. suspense
3. hypothesis
4. elision

**3. Q: The correct answer for the following is:**

**S: The presentation of events in their development, a process by which a story is related is called ...**

1. monologue
2. message
3. paragraph
4. narration

#### Тесты №109-144

**109. S: Найдите правильные соответствия русских значений к приведённым далее английским пословицам и поговоркам**

A: to rain cats and dogs 1: китайская грамота

B: It`s Greek to me. 2: дождь как из ведра

C: Peeping Tom 3: любопытная Варвара

A	B	C

**110. S: Найдите правильные соответствия русских значений к приведённым далее английским пословицам и поговоркам**

A: to be born with a silver spoon in one`s mouth 1: когда рак на горе свиснет

B: when the moon turns green cheese 2: родиться в рубашке

C: actions can boomerang 3: не плюй в колодец

A	B	C

**111. S: Найдите правильные соответствия русских значений приведённых далее английских выражений.**

A: you cannot spoil a good thing 1: на безрыбье и рак рыба

B: something is better than nothing 2: кашу маслом не испортишь

C: sleep on it 3: утро вечера мудренее

A	B	C

Тесты №37-72

**37. Q: The correct answer is:**

S: The ... is represented by the following substyles: the language of business documents, the language of legal documents, that of diplomacy, that of military documents.

1. publicistic style

2. scientific style

3. style of official documents

4. belles-lettres style

**38. Q: Define the stylistic device and choose the correct answer:**

S: He **shot out his hand** and grabbed Agnes's thin wrist.

1. metaphor

2. violation of phraseological unit

3. epithet

4. allusion

**39. Q: Define the stylistic device and choose the correct answer:**

S: And he watched her **eagerly, sadly, bitterly** as she walked **lightly** from him.

1. metaphor

2. violation of phraseological unit

3. epithet

4. allusion

Тесты №73-108

**73. Q: The correct succession of the elements of the plot is:**

S:

1: climax

2: knitting

3: suspense

4: exposition

5: denouement

--	--	--	--	--

**74. S: Definitions can be made up through matching their parts from the columns.**

A: Text linguistics 1: aims at investigating the objective criteria of constructing texts, of singling out the basic constituents and their functional characteristics

B: Text interpretation 2: is the product of language activity, complete, realized in the form of the written document

revealing the writer's purport

C: Text 3: aims to help the reader to derive maximum information, both explicit and implicit,

to get greater aesthetic pleasure

A	B	C

**75. S: Definitions can be made up through matching their parts from the columns.**

A: Implication is 1: conclusion or judgement based on evidence not stated directly, the drawing out of the meaning behind a word or words

B: Suspense is 2: causal arrangement of events going from the knitting and leading to the climax, upward moving of the action

C: Argumentation is 3: compositional form that offers causes and effects of the personage's behaviour, his/her (or the author's) considerations about moral issues

A	B	C

Методические материалы, определяющие процедуру оценивания выполнения тестовых заданий

Описание методики оценивания выполнения тестовых заданий: оценка за выполнение тестовых заданий ставится на основании подсчета процента правильно выполненных тестовых заданий.

**Критерии оценки (в баллах):**

- **9-10** баллов выставляется студенту, если процент правильно выполненных тестовых заданий составляет 81 – 100 %;
- **7-8** баллов выставляется студенту, если процент правильно выполненных тестовых заданий составляет 61 – 80 %;
- **4-6** баллов выставляется студенту, если процент правильно выполненных тестовых заданий составляет 41 – 60 %;
- **до 4** баллов выставляется студенту, если процент правильно выполненных тестовых заданий составляет 40 %;

**Устный опрос**

Устный опрос применяется как метод проверки знаний обучающихся по конкретной тематике

Темы лаб. занятий

Тема 1 Особенности лингвостилистического анализа текста.

1. Проблемы классификации стилей, жанров. Разножанровые тексты.
2. Образ автора текста.
3. Типы повествования.
4. Использование авторами стилистических выразительных средств в художественных текстах.
5. Комплексный анализ художественных текстов.

Тема 2 Особенности состава художественных текстов.

1. Особенности композиции разножанровых текстов.
2. Текст как коммуникативная единица.
3. Фонографический и морфемный уровни, лексический уровень, синтаксический уровень в художественных текстах. Особенности анализа.
4. Авторская речь, персонажная речь, несобственно-прямая речь в художественных текстах.
5. Особенности смысловой интерпретации разных типов речи в художественных текстах.

## Методические материалы, определяющие процедуру оценивания устного опроса

Описание методики оценивания выполнения устного опроса: при оценке ответа студента на устный вопрос учитывается: насколько раскрыто содержание темы, структурированность ответа, его логичность, умение формулировать ответ, уровень понимания материала.

### **Критерии оценки:**

**5 баллов** выставляется студенту, если: в ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

**4 балла** выставляется студенту, если: основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

**3 балла** выставляется студенту, если: тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

**0-2 балла** выставляется студенту, если: тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

### **Кейс-задания**

Описание кейс-заданий: кейс-задание представляет собой ситуационную задачу, требующую осмысления, анализа, а затем решения. Решение кейс-задания должно быть аргументированным, содержать пояснения.

#### Кейс-задания №1-8

1. Interpretation of the idea of the writer is a problem for a reader. Illustrate your answer with examples. Prove your answer. Give necessary arguments.
2. What is the difficulty of the interpretation of the idea of the writer? Illustrate your answer with examples. Prove your answer. Give necessary arguments.

#### Кейс-задания №9-16

### **9. Consider this piece of text. Read and translate it. Choose the correct type of style and comment on it.**

S: His father came back to say it was doubtful whether they could make the loan. Eight per cent, then being secured for money, was a small rate of interest, considering its need.

1. the style of official documents
2. belles-lettres style
3. publicistic style
4. scientific style

### **10. Consider this piece of text. Read and translate it. Choose the correct type of style and comment on it.**

S: To cover this aspect of communication engineering we had to develop a statistical theory of the amount of information, in which the unit of the amount of information was then transmitted as a single decision between equally probable alternatives. This idea occurred at about the same time to several writers, among them the statistician R. A. Fisher, Dr Shannon of the Bell Telephone Laboratories, and the author.

1. the style of official documents
2. belles-lettres style
3. publicistic style
4. newspaper style



Методические материалы, определяющие процедуру оценивания выполнения кейс-заданий

Описание методики оценивания: при оценке решения кейс-задания наибольшее внимание должно быть уделено тому, насколько полно раскрыто содержание материала, четко и правильно даны ли определения, раскрыто содержание понятий, верно ли использованы научные термины, использованы ли аргументированные доказательства, опыт деятельности, использованы ли ранее приобретенные знания, раскрыты ли причинно-следственные связи, насколько высок уровень умения оперирования научными категориями, анализа информации, владения навыками практической деятельности.

**Критерии оценки (в баллах)** (должны строго соответствовать рейтинг плану по макс. и мин. колич. баллов и только для тех, кто учится с использованием модульно-рейтинговой системы обучения и оценки успеваемости студентов):

- **2** балла выставляется студенту, если задание грамотно проанализировано, установлены причинно-следственные связи, демонстрируются умения работать с источниками информации, владение навыками практической деятельности, найдено оптимальное решение кейс-задание;
- **1** балл выставляется студенту, если задание проанализировано поверхностно, не установлены причинно-следственные связи, демонстрируются слабые умения работать с источниками информации, неуверенное владение навыками практической деятельности, найдено решение кейс-задания, но имеет значительные недочеты;
- **0** баллов выставляется студенту, если задание не проанализировано, не установлены причинно-следственные связи, демонстрируется отсутствие умения работать с источниками информации, не сформированы навыки практической деятельности, решение кейс-задания не найдено.

### Дифференцированный зачет

Примерные вопросы к дифзачету, 5 курс / 9 семестр

1. Read and translate the extract from the scientific-popular text “Logopedics and Vocology”.
2. Read and translate the extract from the scientific-popular text “Stuttering”.
3. Read and translate the extract from the scientific-popular text “Verbal Communication”.
4. Read and translate the extract from the publicistic text “History of Public Speaking”.
5. Read and translate the extract from the publicistic text “Cultural Differences in Communication”.
6. Read and translate a business contract.
7. Read and translate a personal business letter on a scientific topic.
8. Read and translate a business letter from a sales manager.
9. Read and translate the extract from the story by A. Christie “The Adventure of the Egyptian Tomb” (pp.10-12).
10. Read and translate the extract from the story by A. Christie “The Adventure of the Egyptian Tomb” (pp.12-13).
11. Read and translate the extract from the story by A. Christie “The Adventure of the Egyptian Tomb” (pp.13-15).
12. Read and translate the extract from the story by A. Christie “Where There is a Will” (pp.17-18).
13. Read and translate the extract from the story by A. Christie “Where There is a Will” (pp.18-19).
14. Read and translate the extract from the story by A. Christie “Tape Measure Murder” (pp.27-28).
15. Read and translate the extract from the story by A. Christie “Tape Measure Murder” (pp.28-29).
16. Practical Task. Analysis of the text “Logopedics and Vocology”. Give a summary of the given text. Make a critical review of the text: dwell on the genre and composition of the text, the peculiarities of the structure of the text. Give a complex analysis of its vocabulary, grammar, syntax and stylistic peculiarities.
17. Practical Task. Analysis of the text “Stuttering”. Give a summary of the given text. Make a critical review of the text: dwell on the genre and composition of the text, the peculiarities of the structure of the text. Give a complex analysis of its vocabulary, grammar, syntax and stylistic peculiarities.

18. Practical Task. Analysis of the text “Verbal Communication”. Give a summary of the given text. Make a critical review of the text: dwell on the genre and composition of the text, the peculiarities of the structure of the text. Give a complex analysis of its vocabulary, grammar, syntax and stylistic peculiarities.
19. Practical Task. Analysis of the text “History of Public Speaking”. Give a summary of the given text. Make a critical review of the text: dwell on the genre and composition of the text, the peculiarities of the structure of the text. Give a complex analysis of its vocabulary, grammar, syntax and stylistic peculiarities.
20. Practical Task. Analysis of the text “Cultural Differences in Communication”. Give a summary of the given text. Make a critical review of the text: dwell on the genre and composition of the text, the peculiarities of the structure of the text. Give a complex analysis of its vocabulary, grammar, syntax and stylistic peculiarities.
21. Practical Task. Analysis of the text of a business contract. Give a summary of the given text. Make a critical review of the text: dwell on the genre and composition of the text, the peculiarities of the structure of the text. Give a complex analysis of its vocabulary, grammar, syntax and stylistic peculiarities.
22. Practical Task. Analysis of the text of a personal business letter. Give a summary of the given text. Make a critical review of the text: dwell on the genre and composition of the text, the peculiarities of the structure of the text. Give a complex analysis of its vocabulary, grammar, syntax and stylistic peculiarities.
23. Practical Task. Analysis of the text a business letter from a sales manager. Give a summary of the given text. Make a critical review of the text: dwell on the genre and composition of the text, the peculiarities of the structure of the text. Give a complex analysis of its vocabulary, grammar, syntax and stylistic peculiarities.
24. Practical Task. Analysis of the text by A. Christie “The Adventure of the Egyptian Tomb” (pp.10-12). Give a summary of the given text. Make a critical review of the text: dwell on the genre and composition of the text, the peculiarities of the structure of the text. Give a complex analysis of its vocabulary, grammar, syntax and stylistic peculiarities. Analyzing the text of belle-lettre style speak about the ideas expressed in the extract, the author’s attitude towards his characters, the attitude of the characters to each other, and the way in which the artistic effect is achieved.
25. Practical Task. Analysis of the text by A. Christie “The Adventure of the Egyptian Tomb” (pp.12-13). Give a summary of the given text. Make a critical review of the text: dwell on the genre and composition of the text, the peculiarities of the structure of the text. Give a complex analysis of its vocabulary, grammar, syntax and stylistic peculiarities. Analyzing the text of belle-lettre style speak about the ideas expressed in the extract, the author’s attitude towards his characters, the attitude of the characters to each other, and the way in which the artistic effect is achieved.
26. Practical Task. Analysis of the text by A. Christie “The Adventure of the Egyptian Tomb” (pp.13-15). Give a summary of the given text. Make a critical review of the text: dwell on the genre and composition of the text, the peculiarities of the structure of the text. Give a complex analysis of its vocabulary, grammar, syntax and stylistic peculiarities. Analyzing the text of belle-lettre style speak about the ideas expressed in the extract, the author’s attitude towards his characters, the attitude of the characters to each other, and the way in which the artistic effect is achieved.
27. Practical Task. Analysis of the text by A. Christie “Where There is a Will” (pp.17-18). Give a summary of the given text. Make a critical review of the text: dwell on the genre and composition of the text, the peculiarities of the structure of the text. Give a complex analysis of its vocabulary, grammar, syntax and stylistic peculiarities. Analyzing the text of belle-lettre style speak about the ideas expressed in the extract, the author’s attitude towards his characters, the attitude of the characters to each other, and the way in which the artistic effect is achieved.
28. Practical Task. Analysis of the text by A. Christie “Where There is a Will” (pp.18-19). Give a summary of the given text. Make a critical review of the text: dwell on the genre and composition of the text, the peculiarities of the structure of the text. Give a complex analysis of its vocabulary, grammar, syntax and stylistic peculiarities. Analyzing the text of belle-lettre style speak about the

ideas expressed in the extract, the author's attitude towards his characters, the attitude of the characters to each other, and the way in which the artistic effect is achieved.

29. Practical Task. Analysis of the text by A. Christie "Tape Measure Murder" (pp.27-28). Give a summary of the given text. Make a critical review of the text: dwell on the genre and composition of the text, the peculiarities of the structure of the text. Give a complex analysis of its vocabulary, grammar, syntax and stylistic peculiarities. Analyzing the text of belle-lettre style speak about the ideas expressed in the extract, the author's attitude towards his characters, the attitude of the characters to each other, and the way in which the artistic effect is achieved.
30. Practical Task. Analysis of the text by A. Christie "Tape Measure Murder" (pp.28-29). Give a summary of the given text. Make a critical review of the text: dwell on the genre and composition of the text, the peculiarities of the structure of the text. Give a complex analysis of its vocabulary, grammar, syntax and stylistic peculiarities. Analyzing the text of belle-lettre style speak about the ideas expressed in the extract, the author's attitude towards his characters, the attitude of the characters to each other, and the way in which the artistic effect is achieved.

Методические материалы, определяющие процедуру оценивания ответа на дифференцированном зачёте

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины: текущий контроль – максимум 40 баллов; рубежный контроль – максимум 30 баллов, поощрительные баллы – максимум 10.

При оценке ответа на дифференцированном зачете максимальное внимание должно уделяться тому, насколько полно раскрыто содержание материала, четко и правильно даны определения, раскрыто содержание понятий, верно ли использованы научные термины, насколько ответ самостоятельный, использованы ли ранее приобретенные знания, раскрыты ли раскрыты причинно-следственные связи, насколько высокий уровень умения оперирования научными категориями, анализа информации, владения навыками практической деятельности.

**Критерии оценки (в баллах):**

- **25-30 баллов** выставляется студенту, если студент дал полные, развернутые ответы на все теоретические вопросы билета, продемонстрировал знание функциональных возможностей, терминологии, основных элементов, умение применять теоретические знания при выполнении практических заданий. Студент без затруднений ответил на все дополнительные вопросы. Практическая часть работы выполнена полностью без неточностей и ошибок;

- **17-24 баллов** выставляется студенту, если студент раскрыл в основном теоретические вопросы, однако допущены неточности в определении основных понятий. При ответе на дополнительные вопросы допущены небольшие неточности. При выполнении практической части работы допущены несущественные ошибки;

- **10-16 баллов** выставляется студенту, если при ответе на теоретические вопросы студентом допущено несколько существенных ошибок в толковании основных понятий. Логика и полнота ответа страдают заметными изъянами. Заметны пробелы в знании основных методов.

Теоретические вопросы в целом изложены достаточно, но с пропусками материала. Имеются принципиальные ошибки в логике построения ответа на вопрос. Студент не решил задачу или при решении допущены грубые ошибки;

- **1-10 баллов** выставляется студенту, если ответ на теоретические вопросы свидетельствует о непонимании и крайне неполном знании основных понятий и методов. Обнаруживается отсутствие навыков применения теоретических знаний при выполнении практических заданий. Студент не смог ответить ни на один дополнительный вопрос.

Перевод оценки из 100-балльной в четырехбалльную производится следующим образом:

- отлично – от 80 до 110 баллов (включая 10 поощрительных баллов);
- хорошо – от 60 до 79 баллов;
- удовлетворительно – от 45 до 59 баллов;

- неудовлетворительно – менее 45 баллов.

### 1.3. Рейтинг-план дисциплины

Таблица перевода баллов текущего контроля в баллы рейтинга

	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1	5	3	2	2	1	1	1	1	1	1
2		5	4	3	2	2	2	2	2	1
3			5	4	3	3	3	2	2	2
4				5	4	4	3	3	3	2
5					5	5	4	4	3	3
6						5	5	4	4	3
7							5	5	4	4
8								5	5	4
9									5	5
10										5

Рейтинг-план дисциплины представлен в Приложении 1.

## 2. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

#### Основная литература

1. Гарбузова, Татьяна Михайловна. Трудности перевода. Английский язык (или как избежать языковых ошибок): учебное пособие / Т. М. Гарбузова.— Ростов-на-Дону : Феникс, 2015 . — 143 с.
2. Гуревич, В.В. English Stylistics: Стилистика английского языка : учебное пособие / В.В. Гуревич. - 8-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2017. - 69 с. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93714>

#### Дополнительная литература

1. Ворошкевич, Д.В. Пособие по лингвокультурологическому анализу текста : учебное пособие / Д.В. Ворошкевич, Д.П. Казанникова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский педагогический государственный университет». - Москва : МПГУ, 2016. - 40 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=469719>.

### 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/>.
2. Электронная библиотечная система «Лань» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://e.lanbook.com/>.
3. Университетская библиотека онлайн biblioclub.ru [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/>.
4. Электронная библиотека УУНиТ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elib.bashedu.ru/>.

5. Российская государственная библиотека [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.rsl.ru/>.
6. Национальная электронная библиотека [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://xn--90ax2c.xn--p1ai/viewers/>.
7. Национальная платформа открытого образования proed.ru [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://npoed.ru/>.
8. Электронное образование Республики Башкортостан [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://edu.bashkortostan.ru/>.
9. Информационно-правовой портал Гарант.ру [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.garant.ru/>.

### Программное обеспечение

1. Office Professional Plus - Договор №0301100003620000022 от 29.06.2020, Договор № 2159-ПО/2021 от 15.06.2021, Договор №32110448500 от 30.07.2021
2. Windows - Договор №0301100003620000022 от 29.06.2020, Договор № 2159- ПО/2021 от 15.06.2021, Договор №32110448500 от 30.07.2021
3. Браузер Google Chrome - Бесплатная лицензия [https://www.google.com/intl/ru\\_ALL/chrome/privacy/eula\\_text.html](https://www.google.com/intl/ru_ALL/chrome/privacy/eula_text.html)
4. Браузер Яндекс - Бесплатная лицензия [https://yandex.ru/legal/browser\\_agreement/index.html](https://yandex.ru/legal/browser_agreement/index.html)

### 6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
Аудитория 12(БФ)	Для хранения оборудования	Учебная мебель, компьютеры в сборе, ксерокс canon rc860, мфу лазерное xerox phraser 3100 mfp/s, мфу canon i-sensys mf4410, принтер лазерный samsung 1210, принтер лазерный canon lbr-810, нетбук lenovo idea pads10-3с, ноутбук asus k401j, ноутбук asus x501a intel b970, стенд "внутрикафедральный". Программное обеспечение 1. Office Professional Plus 2. Windows
Аудитория 13(БФ)	Семинарская, Для консультаций, Для контроля и аттестации	Коммутатор d-link-16 port, учебная мебель, компьютеры в сборе. Программное обеспечение 1. Office Professional Plus
Аудитория 16(БФ)	Лекционная, Семинарская, Для консультаций, Для контроля и аттестации	Учебная мебель, доска.

Аудитория 176(БФ)	Лекционная, Семинарская, Для консультаций, Для контроля и аттестации	Плазменный телевизор lg 60 рв, учебная мебель, доска.
Аудитория 2а(БФ)	Для самостоятельной работы	Доска, учебно-наглядные пособия, учебная мебель, компьютеры в сборе. Программное обеспечение 1. Windows 2. Браузер Google Chrome 3. Браузер Яндекс
Аудитория 420(ФМ)	Для самостоятельной работы	Нетбук lenovo, принтер canon lbr3010b, сканер mustek, экран на штативе (155x155), учебная мебель, компьютеры в сборе, проектор переносной. Программное обеспечение 1. Office Professional Plus 2. Windows 3. Браузер Google Chrome